

M121F: Kaiserchronik A (F: Fragmente Fr, Mz)

- 0,7320 [c]eben[zec] [tu]fent auer fa.
 0,7321 der [chunich] [von] [Arâbîâ]
 0,7322 [der] fan[t] im ander ftûnt.
 0,7323 finer helde dri[zec] [tûsunt]
 0,7324 [die] [von] [Kalâ]bria.
 0,7325 unt uon ficilia
 0,7326 die furten im a[htzec] [tûsunt] [mit] [guoten] willen.
 0,7327 fam taten die uon Appulia[.]
 0,7328 [die] [vuorten] [zwelf] [tûsent] gûter chnehte[.]
 0,7329 ze w[ig]e wol ger[ehte][.]
 0,7330 d[er] [vurste] [der] [hieze] [Wille]halm.
 0,7331 dem [enphalch] [der] chunic fin u[an]
 0,7332 [Rômaere] [vraiskten] daz.
 0,7333 daz der [kunic] [mit] famenung[e] [was]
 0,7334 [ir] [boten] [si] [duo] [san]ten.
 0,7335 uon lan[de] [ze] [lande]
 0,7336 [d]en chunic [von] [Britten]
 0,7337 [hiezen] [si] man[en] unt b[itten]
 0,7338 [waz] [si] [d]a uor dur[h] [in] [heten] [getân]
 0,7339 [er] [brâht] in manigen [hêrlîchen] [m]an.
 0,7340 der ch[unic] [von] [Itâlîâ]
 0,7341 [joh] [der] uon burg[undîâ]
 0,7342 [si] [samen]oten fih m[it] [flîze]
 0,7343 [si] [vuorten] [mani]ge hafpge w[îze]
 0,7344 [di] [von] [L]ancparten [und] [von] [Tuskân]
 0,7345 [die] furten m[anigen] [helt] [lu]ffam.
 0,7346 der h[erzoge] [von] [Merân] [unde]
 0,7347 fclauuf fin [man]
 0,7348 [die] [vuor]ten manig[en] [helt] [guoten]
 0,7349 [si] [komen] alle mit ain[em] [muote]
 0,7350 [in] die ftat ze [rome]
 0,7351 [man] [zalte] [zuo] [des] chunigef cro[ne]
 0,7352 [driu] [hu]ndert tufen[t] [geste]
 0,7353 [iedoh] [stuont] [elliu] ir not uefte[.]
 0,7354 [an] [den] [chuon]en romare[n][.]
 0,7355 [ich] [wâne] [in] [ie] [sô] [laide] gefcahe.
 0,7356 A[larîcus] [unt] f[i]n her.
 0,7357 die [huoben] [sich] [von] [dem] [mere]

- 0,7358 zerome fur [die] [stat]
 0,7359 [ich] [wân]e ê noh fit [en][wart]
 0,7360 [sturm] [alsô] [frais]fam.
 0,7361 Willeh[alm] [vuorte] [de]f chunigef [van]
 0,7362 [vaste] [unz] [an] [daz] purgetor.
 0,7363 [Pîus] [Antônîus] [hab]ete da uor
 0,7364 [mit] [aime] [guldînim] ebere.
 0,7365 mit [manigem] [hel]de edele.
 0,7366 di[e] [den] [vanen] [huoten]
 0,7367 [mit] erbolgen mu[ote]
 0,7368 [da] [gesti]ez fcar wider [scar]
 0,7369 [die] [helde] [vahten] alfo gar.
 0,7370 unz f[i.] [sich] g[em]iften[.]
 0,7371 Alaric? [warf] [mit] [listen]
 0,7372 [er] [hie]z zwelue fin fcar.
 0,7373 mit roten zaichen al [bigar]
 0,7374 [daz] [si] [wol] [erchan]ten.
 0,7375 di def nine uerhancten.
 0,7376 daz fi [niemen] [underdrunge]
 0,7377 die waren helde iunge.
 0,7378 die behabet[en] [ir] [hêrren] [daz] [wal]
 0,7379 da wart ain fo michel ual.
 0,7380 [d]az m[an] [iz] [iemer] [mere] [mac] fagen.
 0,7381 mit toten fulten fi die bur[c] [graben]
 0,7382 [diu] [Tîver] [vaste] uz goz.
 0,7383 da daz plût hin floz.
 0,7384 da ma[ht] [man] [mit] [sceffen] [hine] [varn]
 0,7385 [ir] [wart] [alsô] u[i]l erflagen.
 0,7386 daz ir daz bûch n[eh]ain [zal] [hât]
 0,7387 [wol] [werten] [si] [ze] rome ir ftat.
 0,7388 Alfo div funne zeaben[t] [verscein]
 0,7389 [duo] [ne][was] [man]ne nehain.
 0,7390 der *dem* anderem gehelfen [mahte]
 0,7391 [Willehalm] [den] uan begrifte.
 0,7392 de[n] eber er do nider [stach]
 0,7393 [Rômâre] [scar] [er] du[rh] prah.
 0,7394 alfo f[i] daz erfâhen.
 0,7395 di da [gezaichenet] [wâren]
 0,7396 [si] [hû]ben fih mit *ellen*.
 0,7397 [iu] *ne* chan nimen. [gezellen]
 0,7398 [welh] [mort] gefrumit wart.
 0,7399 Alrih dranc indie [stat]
 0,7400 [mit] [sînen] [ganzen] [f]carn.
 0,7401 romare ne mahten fih do niht [erhaln]
 0,7402 [si] [muosen] [dar] [u]z fliehen.
 0,7403 dane genaf lucel iemen.
 0,7404 [Daz] [wâren] [wunderlîchiu] dinc.
 0,7405 fi flugen wip unt chint

- 0,7406 an den [stunden]
 0,7407 [daz] [fiur] [si] [an] zunten.
 0,7408 Wichuf unt turne.
 0,7409 zefurten fi [dar] [inne]
 0,7410 [die] [mûre] [si] [nid]er brachen.
 0,7411 hei w[i] fi ir anden rachen.
 0,7412 [daz] [in] [dâ] [vor] [leide] [ge]fchen waf.
 0,7413 uil diche gedahten fi an daz.
 0,7414 [ir] [kunne] [râchen] [si] [dâ]
 0,7415 uon calabria unt affrica.
 0,7416 [di] [i]n da uor [wâren] [reslagen]
 0,7417 [da] [gew]ân româre den fscaden.
 0,7418 daz *manz* ze [mâre] [sagen] [mac]
 0,7419 [unz] [a]nden iungiften tac.
 0,7420 Luci⁹ Accomodvf [wart] [erslagen]
 0,7421 [vil] [scôn]e hiez in Alrih begraben.
 0,7422 alfo gewan [er] [an] [Roma^eren] [di] [êre]
 0,7423 finftehalp iar waf er *do* herre[.]
 0,7424 di fin [ingesinde] [wâren]
 0,7425 [mit] aiter fi im u[e]rgaben.
 0,7426 daz *bû* ch ch[undet] [uns] [sus]
 0,7427 [daz] [riche] [b]efaz Achilleuf.
 0,7428 der zier[t]e rom[e] [mit] [flîze]
 0,7429 [mit] [marmelstai]nen wizen.
 0,7430 wo[r]ht er [diu] *tiwerlichen* [palas]
 0,7431 [dem] [lantliute] gebot er daz[.]
 0,7432 daz *fi* [g]a[b]en ir ftiu[r]e.
 0,7433 [graben] [unde] [mûre]
 0,7434 [war]t do wol gauerot[.]
 0,7435 alfoz der edel ch[unich] [gebot]
 0,7436 [ze] [ainer] [z]ît chom iz fo.
 0,7437 [rom]are befanten [fih] do.
 0,7438 [nah] [den] [allertiurst]en herren.
 0,7439 die in haimlih waren.
 0,7440 [Poftumus] [kom] [ouh] [drate]
 0,7441 [zuo] [de]m felben rate.
 0,7442 alfer den rat uernam[.]
 0,7443 [want] [er] [im] [sînen] [vater] [h]et erflagen.
 0,7444 den er uil uermezenl[i][che] [rach]
 0,7445 [durh] [den] [k]unic er ftah.
 0,7446 Poftum⁹ *o* h da tot lac.
 0,7447 [niun] [mânode] [er] [des] [rî]chef phlac.
 0,7448 die f[îne] wrden a[lle] g[e]uan
 0,7449 [bestumbeled] [unt] erhangen.
 0,7450 mit wize unt *mit* fêre[.] “[...]”
 0,8240 [du] [en][wellest] [dich] [von] [der] [trugehait] chêren.”
 0,8241 fo enbot fi dem tiuwerlichen herren.
 0,8242 C[on]ftantin⁹ der riche.

- 0,8243 der enphie die botſcaft gütlichen
 0,8244 d[az] rom[are] [i]ht innen wrden.
 0,8245 waz der haiden boten da wruen.
 0,8246 [noh]fin lieben maifter.
 0,8247 uil lifteclichen warf er.
 0,8248 fine bote n er do fante[.]
 0,8249 zû bittunifken lanten.
 0,8250 da waf Helena.
 0,8251 die boten funden fida.
 0,8252 er enbot d^er fröwen.
 0,8253 funl[i]che triuwe[.]
 0,8254 ir g[e]zame fo groz êre.
 0,8255 fo inder wer[l]te nimen mere.
 0,8256 aller romifker gewalt.
 0,8257 ftûnte in ir hant.
 0,8258 waz ir wille wa[re]
 0,8259 wie wol indef gez[a]me[.]
 0,8260 O[wi] liebiu mûter min.
 0,8261 [nu]ne lâ di[r] ni[ht] laît fin.
 0,8262 daz ih dir clagen wil.
 0,8263 [mi]ner note [w]af fo uil.
 0,8264 daz dir daz niemen gefagen mac.
 0,8265 unz mi[r] [chome] d^er tac.
 0,8266 daz min got fo uil rôhte.
 0,8267 daz m[ih] fin[e] bo=ten fuhten
 0,8268 [un]t ih eruollot ir gebot.
 0,8269 da wart ôh ih er ledegot.
 0,8270 ih enphie d[i]e heiligen chriftenhait.
 0,8271 ih waiz wol die warhait.
 0,8272 [an] den ih m[ih] han gewendet.
 0,8273 daz in fin uater hat gefendet.
 0,8274 zetrofte unt [ze] [h]aile.
 0,8275 allen den gemaine.
 0,8276 die glöben zû zim w[e]llent [h]a[b]en.
 0,8277 den ne mac niht miffegan[.]
 0,8278 die befitzent d^en liechten tac.
 0,8279 er ift aller engel chraft
 0,8280 er ift aller rehten licht.
 0,8281 der funne der ne ſchinet niht.
 0,8282 wan alfer ge[b]iutet unt wil
 0,8283 finer gnaden ift fo uil.
 0,8284 daz dirz menfken zunge
 0,8285 niemer [m]ac gehunden[.]
 0,8286 noh menſken ögen
 0,8287 niemer befcöwen.
 0,8288 noh mennifken ore[n][.]
 0,8289 [niem]er gehoren.
 0,8290 nob menfken herce erdenchen mac.

- 0,8291 *da[r] er unf gelaitet hat[.]*
 0,8292 *nu gewin du fine hulde.*
 0,8293 *er uergît dir dine sculd^e[.]*
 0,8294 *daz wil ih an dih gedingen def uerlihe dir min trehtin.*
 0,8295 *fwie du mir denne gebiuteft so wil ih fin.*
 0,8296 *Alfo Helena die briêue gelaf.*
 0,8297 *wie truric ir herce waf.*
 0,8298 *fi hiez scriben brieue.*
 0,8299 *fi enbot ir fûne schîere.*
 0,8300 *daz fi die ftat zerome.*
 0,8301 *im zelaide wolten ftôren.*
 0,8302 *unt elliu romiskiu riche.*
 0,8303 *er mûfe felbe scantlichen.*
 0,8304 *leben iemer mere[.]*
 0,8305 *ernewolte sih [u]on der trugehait cheren.*
 0,8306 *Conftantin⁹ der gûte.*
 0,8307 *niht [langer] [ez] [verheltn] [ne][mahte]*
 0,8308 *[er] [enbot] [iz] [sînem] [maister]*
 0,8309 *[dem] g[ût]en f[anct] [Siluester][.]*
 0,8310 *also der heilige man.*
 0,8311 *die botfcaft ue[rnam][.]*
 0,8312 *e[r] [a]ntwurt i[m] fin fuf.*
 0,8313 *“Te d^m laudam⁹.*
 0,8314 *lob dih herre trehtin.*
 0,8315 *der u[il] [michelen] gnaden din.*
 0,8316 *wantu allen dinen gehieze.*
 0,8317 *die f[i]h ie[mer] an dih uerliezen.*
 0,8318 *unt ahtfal*
 0,8319 *indinem namen wolten dulten.*
 0,8320 *daz er iemer gewillichen*
 0,8321 *infinem riche [ware] behalten.”*
 0,8322 *der babef f[p^h] [z]u den boten do.*
 0,8323 *“fage dem chunige c^hstantino.*
 0,8324 *er mac wol frô fin.*
 0,8325 *ia wil felbe min trehtin.*
 0,8326 *fin namen anim geêren.*
 0,8327 *die chriftenhait gemeren.*
 0,8328 *ain l^ent mûzen wir loben.*
 0,8329 *lazen wir zefamene chomen.*
 0,8330 *wîfe unt alte.*
 0,8331 *di[e] iuden unt haiden walten.*
 0,8332 *ingegen fûren wir div chint.*
 0,8333 *div ingaiftlichem leben fint.*
 0,8334 *uernemet die rede iwederthalp.*
 0,8335 *lazen minem trehtin den gewalt.*
 0,8336 *fwelhe mit rehte werd^en uber wnden.*
 0,8337 *daz die anden ftunden.*
 0,8338 *ir gemûte chêren.*

- 0,8339 *f*wie *f*i d^er heilige gais̄t lêre.
 0,8340 habe div chuniginne ir gerihte denne.
 0,8341 *f*wi ir got uon himele uerhenge.”
 0,8342 der rât duhte d^en chunic g^ut.
 0,8343 *f*in trurigez mût.
 0,8344 im do flûen began.
 0,8345 er hiez *im* gewinnen *f*ine man.
 0,8346 er enbot d^er chuniginne
 0,8347 dieneft *unt* minne.
 0,8348 aldaz der fun iemer mûter enbieten scolte.
 0,8349 ob *f*i ir zorne entliben wolte.
 0,8350 unt wolt *f*i ain fent loben.
 0,8351 lieze zefamene chomen.
 0,8352 der haiden wîfe fcribare.
 0,8353 unt die der [ê] [u]n^t den iuden phlagen.
 0,8354 uernamen die rede in allenthalb[.]
 0,8355 got het in finer gewalt.
 0,8356 daz er felbe er offenote·
 0,8357 fwelh un[t̄] unf reht heten.
 0,8358 Also div chunigin die botscraft uernam.
 0,8359 ir wiflîter man.
 0,8360 hiez *f*i ir gewinnen.
 0,8361 mit michelem *grimme*[.]
 0,8362 ber[i]et *f*i fih drie tage.
 0,8363 *f*i fprah *f*i scolte den fent han.
 0,8364 der *chri*stenhait zeuaren.
 0,8365 *f*i fprachen. zalware.
 0,8366 *f*ine maht in niemer naber chom[en][.]
 0,8367 *da* heten romare den lip uerloren.
 0,8368 so man den babef uber redete.
 0,8369 daz man *f*i alle [h]öpte.
 0,8370 div chuni[gin] [fprach] [zu] [den] [boten] [do]
 0,8371 “[nu] [fage] [constantino]
 0,8372 *mir* [ift] *uil* [fware][.]
 0,8373 [...]
 0,8374 [...]
 0,8375 [den] [sent] [fûch]e *ib* ge[rne][.]
 0,8376 [unt] [wil] [felbe] [fehen][.]
 0,8377 [wan] *daz* *f*i gefchen.
 0,8378 daz min / [un] [i]t ch[ri]fte[n][.]
 0,8379 [Siluesteren] [ne][helfent] [chain] *f*in bofe lifte.
 0,8380 wirt er [uberwnden][.]
 0,8381 [er] [mûz] [an] *de*[n] *f*tu[n]den.
 0,8382 erfterben fcantlichen.
 0,8383 [i]h zeft[ore] [elliu] [romifkiu] *riche*.”
 0,8384 div chunigin hiez îlen.
 0,8385 ir [brieue] [fcriben][.]
 0,8386 *zed*en [iu]d[en] [un]t ze den haiden.

0,8387 fi enbot in *algemaine*[.]
 0,8388 die wiſt[*ö*m]*eſ* [phla]gen.
 0,8389 daz fi ſchiere zehoue cho*m̄*.
 0,8390 unt alle *die* ſwerte mahten laiten.
 0,8391 fi chomen wider der chriſtenhait.
 0,8392 mahten ſiz gefügen.
 0,8393 fi wolten die chriſtenhait alle zefüren.
 0,8394 daz mare ſchiere flöc
 0,8395 uber allez haideniſke^z uolc.
 0,8396 in wart div botſchaft liep.
 0,8397 ſih frö^z te elliu haideniſkiv diet.
 0,8398 der babef waſ ſpate unt frö.
 0,8399 deſ neirt in [ne]hain mö.
 0,8400 finer rüwe waſ lucel.
 0,8401 d^er chriſtenhait waſ er nutze.
 0,8402 ſine poten er ſante.
 0,8403 uon lante zelante.
 0,8404 allen gelerten herren.
 0,8405 daz fi durh gotef ère.
 0,8406 alte unt iunge.
 0,8407 chomen der ſamenunge.
 0,8408 unt zehelfe der chriſtenhaite.
 0,8409 uil michel *waſ* ſin arbaite.
 0,8410 der chunic gebot gemainlichen.
 0,8411 uber elliu div *riche*.
 0,8412 ſwer daz ſwert laite.
 0,8413 er chome zehelfe der chriſtenhaite.
 0,8414 er uerbôt *umbe* chint unt umbe wip.
 0,8415 daz di nine chomen anden ſtrî[t]
 0,8416 unt die in grozem alter ſchinen.
 0,8417 daz die alle haime beliben.
 0,8418 *iz* ne *ware* ain ſo wol ſtathaſter man.
 0,8419 der ſpîſe unt gewaſen wo[l] mahte han.
 0,8420 unt deſ libeſ alſo ware.
 0,8421 daz er indeſ *ch*[ai]ſerſ ſcar zâ[me][.]
 0,8422 der babef gebot. ſin halp.
 0,8423 uber allen gaitlichen gewalt.
 0,8424 fi [ma]nten daz *liut* uerre.
 0,8425 durh willen unferſ herren.
 0,8426 man gabe in zebûze.
 0,8427 ir geuerte wart luter unt ſûze.
 0,8428 uil ſchiere waſ daz ge[t]an[.]
 0,8429 do îlt[e] man fur man.
 0,8430 do nam aller mannigelih.
 0,8431 ain rote^z *cruce* fur ſih
 0,8432 fi lobeten unt ſungen.
 0,8433 mit hercen unt mit *munde*[.]
 0,8434 fi baten min trehtin

0,8435 daz er in gnadic scolde fi[n]
 0,8436 unt *ir* gelaite ware.
 0,8437 unt alle^f ir geuertef phlage.
 0,8438 die *ch*risten furen frolichen.
 0,8439 durh walhifkiu riche.
 0,8440 fi cherten [an] [des] [meres] [stat]
 0,8441 [vil] [lussam] [wart] [diu] [hervart][.]
 0,8442 [der] [chaiser] [choste] ir hér.
 0,8443 unt *sc*öwot *ir* wicwer.
 0,8444 do erz rehte erfah
 0,8445 wie frolichen er *sp*^ah.
 0,8446 “geêret unt gelobet *siftu* herre *ch*rift
 0,8447 daz du *de*f *wirdic* *pift*.
 0,8448 daz *alfuf* *manic* *ch*riften *man*.
 0,8449 *sih* *i*emer *sc*ol *gefamnen* *indinen* *namen*.”
 0,8450 er *mante* *got* *uerre*.
 0,8451 daz *im* *nine* *mahte* *gewerren*.
 0,8452 daz *michel* *haiden* *hér*.
 0,8453 er *sp*rah “*wir* *haben* *fogetan* *her*.
 0,8454 *ist* daz *got* *der* *ch*riftenhait *rûchet*.
 0,8455 unt *iz* *die* *haiden* *an* *unf* *uer* *fûchent*.
 0,8456 fi *mû*^o=*zen* *unf* *sc*antlichen *entrinnen*.
 0,8457 oder *ir* *nechumet* *nimer* [ne]hainer *hinnen*.
 0,8458 unt *chome* *in* *gegen* *unf* *elliu* *haidenifkiu* *diet*.
 0,8459 *wir* *uerzagen* *ander* *ch*riftenhait *niht*.”
 0,8460 *helena* *div* *fröwe*.
 0,8461 *div* *wolte* *ir* *hér* *sc*öwen.
 0,8462 fi *fulte* *perc* unt *tal*.
 0,8463 *uil* *michel* *wart* *ir* *hér* *sc*al.
 0,8464 fi *heten* *groz* *uber* *mû*^t.
 0,8465 *fo* *ie* *der* *unfalige* *tôt*.
 0,8466 fi *scriben* *sih* *and*^e*r* *stûnt*.
 0,8467 *uehten*^f *uolchef* *driu* *hundert* *tufent*
 0,8468 *feh*^f unt *drizic* *tufet* *dar* *ubere*
 0,8469 fi *gedahten* *uil* *ubele*.
 0,8470 fi *wolten* *mit* *röbe* unt *mit* *prante*
 0,8471 *inromifken* *lante*.
 0,8472 *haben* *ir* *willen*.
 0,8473 *dar* *nah* *begunden* fi *ua*fte *ringen*.
 0,8474 *Constantin*⁹ *der* *gûte*
 0,8475 *boten* *fanter* *finer* *mû*^t*̄*[.]
 0,8476 *durh* *ir* *felber* *êre*.
 0,8477 fi *er* *welt* *ir* *funf* *hundert* *alt* *her*[r]*en*.
 0,8478 *die* [in] *zu*[h]ten *waren*.
 0,8479 daz fi *den* *fent* *rehte* *uernamen*.
 0,8480 unt *chomen* *frideliche* *zuder* *stat*.
 0,8481 *uil* *tiuwer* *er* *die* *mûter* *des* *pat*.
 0,8482 *want* *mifilih* *uolc*.

- 0,8483 zenehainem fende nine töc[.]
 0,8484 mit den nemahte rede niht fin.
 0,8485 do fprah div chunigin.
 0,8486 wie gerne fi tate
 0,8487 fwef fi der fun gebate.
 0,8488 Ze turaz wart der fent gelobet.
 0,8489 dar chom d^{er} romifke uoget.
 0,8490 dar chom ôh fin maifter.
 0,8491 d^{er} babef fent Siluefter.
 0,8492 dar cho^m zw[ar]*e*
 0,8493 patⁱarche unt cardinale.
 0,8494 dar chomen ainlif hundert chrumber ftabe.
 0,8495 fo wir div bûch hôren fagen.
 0,8496 die *ch*riften scriben fih ander ftunt.
 0,8497 *uehten*f [uol]*che*f zehenzec [t]u^fent.
 0,8498 zware fagen ih iz iv.
 0,8499 unt drizec tu^fent unt driu.
 0,8500 div chunigin hiez chunden ir ban.
 0,8501 uber aller flahete man.
 0,8502 fwer indem fende dehain ftrît hûbe.
 0,8503 daz man im daz hûbet abe flûge.
 0,8504 def anderen morgenf [uil] [fru][.]
 0,8505 [der] babef garte fih do.
 0,8506 patriarche unt [...] [...]
 0,9228 *zu finem* [ge]walte.
 0,9229 unt alle die durh *i*[n] [gefallen] [sîn]
 0,9230 [sô] [rihtet] [reht] [der] [got] *din*
 0,9231 do fp^ah f[ent] *filue*f[ter] [der] [hailige] [man]
 0,9232 “[Kûsî] *ch*[anst][u] [mir] g[e]f[a]gen[.]
 0,9233 *waz* got da ze h[imel] [tuo]
 0,9234 [welhiu] [dinch] [hò]rent *da*[r] *zu*.”
 0,9235 do fp^ah der *ebrei*fke m[an]
 0,9236 “[sô] [ih] [von] [mîner] maifter fchefte uernomen han.
 0,9237 er ha[t] [allerdingelîchem] [mâze] [ge]geben.
 0,9238 daz geliche scol wegen.
 0,9239 felbe rih[tet] [er] [die] [wâge]
 0,9240 [daz] [er] die uermûtigen uerfmahe.
 0,9241 unt geue[llet] [die] [sô] [nidere]
 0,9242 [daz] [si] *niemer* choment widere.
 0,9243 die deumû[tigen] [ladet] [er] [ze] [sînem] erbe.
 0,9244 die befitzent fin riche.
 0,9245 daz tût got [dâ] [ze] [himele] [tegelîche]”
 0,9246 [Duo] [sprach] [sancte] Silueft der heilige man.
 0,9247 “der rede fcul[n] [wir] [zwêne] [nâch] [gân]”
 0,9248 Vnte[r] di[v] bedaht fih chufî.
 0,9249 er fprah “nu [lâ] [mich] [der] [rede] [frî]
 0,9250 [ich] fage dir Silueft.
 0,9251 uil dicke fraget ain [junger] [sînen] [maister]

- 0,9252 [ih] [hân] iz allez fragent getan.
 0,9253 der rede wil í[h] [urlop] [hân]
 0,9254 [Duo] [sprach] [der] heilige man.
 0,9255 “ih. wil dir warlichen fag[en]
 0,9256 [wārest][u] [under] [mīner] lēre.
 0,9257 ih geraffte diu uil fēre.
 0,9258 nu du de[f] [niene] [bist]
 0,9259 [nû] [wizze] [der] heilige chrift.
 0,9260 der mir aldife werlt ga[ebe]
 0,9261 [wie] [ungerne] [ich] [die] name.
 0,9262 ihne antwrt dir uor dem rich[e]
 0,9263 [dîn] [rede] [lûtet] [ungezo]genlichen.”
 0,9264 dō fp³h d^r babe[f] [h]êre.
 0,9265 de[r] [engel] [ne][wart] [nie] [niht] mere.
 0,9266 wan alfi uon erste gefcaffen wr[den]
 0,9267 [ain] [tail] [sich] [ze] [der] ubermûte hûben.
 0,9268 die auer *mit* gote g[estuonden]
 0,9269 [und] [genâde] dazim fûhten.
 0,9270 uil diemûtlichen.
 0,9271 den [gab] [er] [sîn] [rîche]
 0,9272 [und] tet in die êre.
 0,9273 dine geuallent hinne fu[r] [niemer] [mêre]
 0,9274 [ainer] [re]hōp fih in die ubermût so groze
 0,9275 er fpra[ch] [er] [wolte] [sich] [gote] genozen.
 0,9276 da haft felbe wol uernomen
 0,9277 [niemen] [mach] [mit] ubermûte hin zegote chomen.
 0,9278 alle d[i] [sich] [ze] [der] [ubermuote] gefellent.
 0,9279 den geraitet man die hell[e]
 0,9280 [dâ] [suln] [sie] [ierner] [brin]nen.
 0,9281 unt nemûgen niemer gotef hul[de] [gewinnen]
 0,9282 [wande] [si] noh hiute fint wider got.
 0,9283 frumet h[uoh] [unde] [spot]
 0,9284 [ubermuot] unt maintat.
 0,9285 daz ift der tiuuel rât.
 0,9286 [...]
 0,9290 d[o] [fp³h] [auer] [der] [babef] [hêre]
 0,9291 “[adam] [und] [Eve]
 0,9292 [durch] [des] [tievels] [rât]
 0,9293 d[ie] g[eui]elen [in] [aine] [mi]ffe[tat]
 0,9294 [daz] [er] [daz] [obez] [nam]
 0,9295 [dur]h di[e] [u]ngehor[fa]m [mûf][er] zu de[r] [helle] [varn]
 0,9296 [und] [al] [sîn] [chunn]e ierner mere.
 0,9297 daz erbarmot [von] [himele] [unserem] [he]rren.
 0,9298 daz der menſke in der helle [was]
 0,9299 [bî] [den] [hêren] [wîssagen] chunter daz
 0,9300 er wolt a[n] der erde.
 0,9301 [durch] [den] [mennicken] [gemart]eret werden.
 0,9302 ane aller flabte zwiuel.

0,9303 [niht] [durch] [den] [tievel]
 0,9304 [fin] marter [ha]t unf gemachet frí.
 0,9305 wel[len] [wir] [gote] [gehorsam] [fin]
 0,9306 [unfe]rem fche[p]hare[.]”
 0,9307 d[o] fprachen [di] [rihtäre]
 0,9308 [diu] [rede] [wäre] [genöch] [wol] [unt]er[fcai]den
 0,9309 def iahen fi [alle] [gemeine]
 0,9310 [Dannen] fchiet [do] [chufi][.]
 0,9311 [û]f ftu[n]t do Diafcalí.
 0,9312 [er] [rehuob] [ain] [anengenge]
 0,9313 [u]on dem [herren] [Ab]rahame.
 0,9314 er ware [der] [allererste] [man]
 0,9315 [der] [gote] ie w[r]d[e] [gehorfam]
 0,9316 aldaz ware ane. [ê] [verlorn]
 0,9317 [daz] [von] [Ada]me [unt] [Eve]n waren geboren[.]
 0,9318 [baidiu] [man] [unde] [wîp]
 0,9319 [u]nz [an] d[ef] [hêrren] [a]brahamef z[it].
 0,9320 [Dô] [sprach] [der] [babes] [raine]
 0,9321 “[die] rede [wil] [ich] [dir] baz unterfcaiden
 0,9322 [nû] [lisest] [dû] [doch] [von] [Abêle]
 0,9323 [der] [ist] [ain] [mar]ter hêr.
 0,9324 fin [prûder] [sluoc] [in] [durch] [nît]
 0,9325 [durch] [reht] [verlos] [der] [hêr]re fin lip
 0,9326 fin opher [was] [lûter] [und] [raine]
 0,9327 [von] [diu] [ift] [sin] [sêle] [vor] [got]e wol gebailet[.]
 0,9328 [nû] [sich] [wie] [dâ] [gescriben] [ftê][.]
 0,9329 geh[ailiget] [ift] [unfe]r uater no[e][.]
 0,9330 want [in] [got] [selbe] [behuote]
 0,9331 [von] [der] g[rozen] [finflû]te
 0,9332 [En]o[h] ift in [g]otef [gewalte]
 0,9333 [ze] [einem] [urchon]de geha[lten]
 0,9334 z[e] [a]iner warhait wirt [er] [ze] [jungest] [vur] [brâht]
 0,9335 [dû] fcolde[ft] [d]ih der rede baz han [be][dâht]”
 0,9336 [Duo] [sprach] [der] [ebrifk]e man.
 0,9337 [du] fcolt ôh mine rede [paz] [verstân]
 0,9338 [mîner] [rede] [an]ege[n]ge.
 0,9339 h^o [b] ih uon abrahame.
 0,9340 [er] [wäre] [der] [allererste] [man][.]
 0,9341 [d]er [i]nder ê gote wrde gehorfâ.
 0,9342 [wande] [er] [rehuop] [den] [site][.]
 0,9343 daz fih div lute befniten.
 0,9344 ysaac [und] [Jâcob]
 0,9345 [behielten] [alle] daz gotef geb[o]t.
 0,9346 m[o]yfe[f] [d]er [frône] [bot]
 0,9347 [hieze] [uns] [alle] [be]fniden du[rh] g[o]t.
 0,9348 ô [h] [fag]e ih dir [mere][.]
 0,13855 [...] liebe
 0,13856 do gefu[ct][es] fih dar nah fchie[re]

- 0,13857 [daz] [Ezzel] [retranch] [in] [sîn] [sel]bef plu^u te.
 0,13858 Dietmar der helt gût.
 0,13859 d[er] [rait] [ûf] [daz] [lant] [ze] [Mêrân]
 0,13860 uil willec waren im def alle fine [man]
 0,13861 [Ezzel] [liez] [zwêne] [sune] indem ziten.
 0,13862 Plodelin unt Fritelen
 0,13863 [den] [versmâhete] [daz]
 0,13864 [daz] [Diet]mar ûf dem lande fâz.
 0,13865 fi enbuten [Dietmâre]
 0,13866 [si] [suochten] [in] [ze][wâre]
 0,13867 oder er wr[de] [i]r man.
 0,13868 od^er fi wolte[n] [den] [cins] [der] [von] [hân]
 0,13869 [Den] boten antwrte do Dietmar.
 0,13870 “ia wai[z] [ich] [wol] [vur] [wâr]
 0,13871 [mîn] [vater] newart nie Ezelen man.
 0,13872 mit gewa[lt] [benâm] [er] [im] [Mêrân]
 0,13873 [diu] chint mahten fih fî[n] wol mazen.
 0,13874 [nû] [si] [mich] [es] [niht] [wellent] [er]lazen.
 0,13875 nu fage du Ezelen chinden
 0,13876 [si] [muozzen] [den] [cins] [selbe] [hie] gewinnen.”
 0,13877 do befânten fih in [den] [zîten]
 0,13878 [Plôdel] [unde] [Frîtele]
 0,13879 [von] rûzen unt uon polan.
 0,13880 fi ri[t]en uf d[az] [lant] [Mêrân]
 0,13881 [Dietmâr] gahort harte.
 0,13882 er fante zelancpart[en]
 0,13883 [nâch] [sînen] [mâgen]
 0,13884 [hai] [wi] willic fi *im* alle waren.
 0,13885 die tiurlic[hen] [helede]
 0,13886 [riten] [im] [dô] [ingege]ne
 0,13887 die marche fi harte gefchieden
 0,13888 [vil] [unsanfte] [si] [gebiegen]
 0,13889 [dâ] wart der hune magen.
 0,13890 aller maifz [gar] [reslagen]
 0,13891 [Ezzelen] [sune] lagen *da* tot baide.
 0,13892 die hune geu[orderten] [den] [cins] [dâ] [niemer] mere.
 0,13893 diehelde wanten ir van
 0,13894 [frôliche] [riten] [si] [dan]
 0,13895 [dô] chomen boten zeware.
 0,13896 fi fageten [Dietmâre]
 0,13897 [im] [ware] [ain] [sun] [ge]born.
 0,13898 do waf er frolichen uon de[m] [strîte] [komen]
 0,13899 [er] [sprach] “[nû] mû^u fe fin got phlegen.
 0,13900 min erbe [wil] [ich] [im] [hie] [zestete] [allez] [samt] geben.
 0,13901 d^er al[t]e zene
 0,13902 mûz innoh f[lêgen]
 0,13903 [er] [besizzet] [ouch] [wârlîche]
 0,13904 elliu romifkiu rich^e[.]”

- 0,13905 N[id]a[re] [duo] [dâ] [wâren]
 0,13906 [die] [îlten] [harte] gaben.
 0,13907 fî f[aget] *en dem* chu[nige] [ze][wâre]
 0,13908 [von] [Dietmâre]
 0,13909 [wie] [er] [die] [Hûnen] *b[e]te* erflagen
 0,13910 wie [er] [daz] [rîche] [wolte] [behaben]
 0,13911 [sie] [sage][ten] [i] *m uon finem* fun.
 0,13912 *fî* [sprâchen] “[hêrre] [dû] [solt] [ez] [haizen] [widertuon]
 0,13913 ain fin *kef* b[efli]nge[.]
 0,13914 *erne* f[col] [dîne] [hulde] [niemer] [gewinnen]”
 0,13915 *der* [k] *ai* [f] *er* f[a]nt [fin] her.
 0,13916 fî hû[ben] [sich] [ûf] [daz] [mêr]
 0,13917 [an] [daz] [lant] [ze] [Mêran][.]
 0,13918 [Dietmar] [unt] *fin* man.
 0,13919 [îlten] [sich] [gerehten]
 0,13920 [si] [wolten] gerne uehten.
 0,13921 daz [w]ider rie[te]n [dô] [di] [wîsen]
 0,13922 [sînen] [sun] [gab] [er] [dar] [ze] [gîsel]
 0,13923 [den] [jungen] [Dietr]ichen.
 0,13924 man furt in do zechriechen.
 0,13925 [Dô] [zôch] [man] [daz] [kint] [mit] [flîz]e.
 0,13926 ia wôhf er agelaize.
 0,13927 her zogen unt [grâven]
 0,13928 [di] [in] [des] [kaisers] [h]oue waren.
 0,13929 die edelen iunc herren.
 0,13930 [die] [muosen] [in] [alle] [flegen]
 0,13931 [si] *wrden* alle fine man.
 0,13932 er wart ain [helt] [lussam]
 0,13933 [Dô] [Dietrich] [gew]affen nam.
 0,13934 *dêr* chunic enphalh im [sînen] [van]
 0,13935 [vil] [manegeu] [lant]
 0,13936 [er] unter fîh gedwanc.
 0,13937 daz fî *dê*m chu[nige] [den] [cins] [gâben]
 0,13938 [in] [vorht]en alle die im gefezzen waren.
 0,13939 er [wart] [dem] [kaiser] [ain] [sô] [liebe]r man.
 0,13940 daz er *în* zefinem râte nam.
 0,13941 [Nû] [suln] [wir] [wider] [grîfen]
 0,13942 [dâ] wir die rede liezen.
 0,13943 *îa* chom *îz* alful.
 0,13944 [daz] [der] [rihtâre] [Etîus]
 0,13945 [gespote] [der] [ch]uniginne.
 0,13946 daz het fî ze umminnen.
 0,13947 [durch] [di] [grôzen] [scande]
 0,13948 [ir] [bot]en fî fante.
 0,13949 fî enbot Etio.
 0,13950 fine wrden [niemer] [frô]
 0,13951 [er] [ne][kôme] [in] [ir] phiefel.
 0,13952 daz er die wolle ziefe.

- 0,13953 unter [anderen] [jenezwiben]
 0,13954 [oder] [iz] [st]unte iemer mit nide.
 0,13955 Eti⁹ antwrt [den] [boten] [dô]
 0,13956 “[ne] [werde] [ouch] [diu] chunigin niem fro.
 0,13957 ihne chan niht [wolle] [zeisen]
 0,13958 [dise] [rede] [mach]et manigen waifen.
 0,13959 daz fî habe [undanch]
 0,13960 [ir] [ist] [diu] [zunge] [lan]c.
 0,13961 ih gezaife ir ain wolle.
 0,13962 ir gebot [sol] [ich] [ervollen]
 0,13963 [si] [uberwin]det iz niemer an ir eren.
 0,13964 daz fage [dû] [dem] [kaiser] [Zênen]”
 0,13965 [Et]i⁹ entwalt do nehaine wîle.
 0,13966 er îlte [hin] [ze] [Stîre]
 0,13967 [dâ] [was] [ain] [vurste] gefezzen.
 0,13968 chûne unt uermezzen.
 0,13969 [ôtacher] [gehaizen]
 0,13970 [er] [mahte] [h]er wol gelaiften.
 0,13971 er fprâh “du bist [hie] [in] [einem] [gevelle]
 0,13972 [du] [ne] [ha]ft niht wan gepirge unt enge.
 0,13973 [wil] [dû] [sam] [mir] [rîten]
 0,13974 [gevâch] dir die witen.
 0,13975 rome gemache ih [dir] [undertân]
 0,13976 [die] [crône] [so]ltu uon rehte han.
 0,13977 romare enpha[hent] [dich]
 0,13978 [ouch] [vermiz] [ich] [mich].
 0,13979 daz riche behabef tu iemer mit [êren]
 0,13980 [wir] [ne] [ruochen] [niht] [um]b[e] d^en alten zenen.”
 0,13981 Otaker wart [vil] [frô]
 0,13982 [vil] [sciere] [besant] [er] [sich] [do][.]
 0,13983 er gewan in ainer luzelen. [stunt]
 0,13984 [guoter] [cnehte] [fiunf] [tus]en[t][.]
 0,13985 er rait zeder burc zebauaie[.]
 0,13986 [Lancparte] [dienet] [im] [dô] [vur] [a]igen.
 0,13987 fî furten in zerome.
 0,13988 fî fazten [im] [ûf] [die] [crône]
 0,13989 [si] [enphien]gen in zeherrn.
 0,13990 fî sprachen daz [si] [Zênen]
 0,13991 [in] [Criechenlande]n.
 0,13992 wolten gefchenten.
 0,13993 Alfo der [...]
 0,14798 da mit ist def genûc.
 0,14799 fiben ellen zehemide unt zebrûch.
 0,14800 ruphin tõh.
 0,14801 ist der gere hinter od^er uor.
 0,14802 so hat [er] fin ewerc uerloren.
 0,14803 feh^t tage bidem phlûge.
 0,14804 unde and^er arbeit genûge.

0,14805 andem funnetage fcol er ze kirchen gan.
 0,14806 den gart in der hant tragen.
 0,14807 wirt daz fwert mit im funden.
 0,14808 man fcol in furen gebunden.
 0,14809 zudem chirhzune.
 0,14810 da habe man den geburen.
 0,14811 unt flahe im hût unt hâr abe.
 0,14812 ober auer uientfcaft trage.
 0,14813 fô were fih mit d^er gabelen.
 0,14814 daz reht fazt in der chunic karle.
 0,14815 Karle d^er waf pipines fun.
 0,14816 d^er faligen phtin.
 0,14817 div gewan den namen fcone.
 0,14818 daz er der erfte chunic wart zerome.
 0,14819 uon tutifken landen.
 0,14820 romare in wol erchanten.
 0,14821 uon dem tage iemer mere.
 0,14822 fo wôhfen karle fin êre.
 0,14823 want er mit finem fwerte uberwant.
 0,14824 daz er rome bedwanc.
 0,14825 daz fî gote wrden unter tan
 0,14826 uil manige fele er den tieuel benam.
 0,14827 do er zerome geueftenot fin phaht.
 0,14828 unt er elliu reht betrahte.
 0,14829 umbe aigen unt umbe lehen.
 0,14830 umbe man unt umbe herren.
 0,14831 do cherter ze apullia
 0,14832 ain furfte waf da.
 0,14833 gehaizen waf er Adelhart.
 0,14834 ain gotef wider wart.
 0,14835 durh def riches not.
 0,14836 d^er furfte wart geb^optot.
 0,14837 [die] fine wrd^en geuangen.
 0,14838 der kaifer kerte dannen.
 0,14839 Ain stat ist da
 0,14840 gehaizen Sifinnia.
 0,14841 der furfte hiez Desideri^o.
 0,14842 daz berihten elliu finiu hûf.
 0,14843 wid^er d^em riche. werehaft.
 0,14844 do gedwanc indef chunigef chraft.
 0,14845 daz er muße dinge.
 0,14846 mit finer tochter minnen.
 0,14847 div frôwe hiez Aua.
 0,14848 die frôwen nam er da.
 0,14849 er furte fî zedem rîne.
 0,14850 def frôten fih di fine.
 0,14851 do die weft=ualen.
 0,14852 ir lant im ergaben.

- 0,14853 die fr̄ien. fazten fih do harte widere.
 0,14854 ir uber m̄t gelac da nidere.
 0,14855 die fahfen newolten fin niht enphahen.
 0,14856 furften die do da waren.
 0,14857 die ūbten ir alten fite.
 0,14858 dem chu=nige uahten fī mit.
 0,14859 d̄er chunic wart figelof.
 0,14860 Witegen chint def nine genoz
 0,14861 Gerolt ain helt gūt.
 0,14862 mit liften ér in fīt. flūc.
 0,14863 die fahfen fazten fih do harte widere.
 0,14864 fine wolten dem chunige.
 0,14865 niht werden untetan.
 0,14866 *der chunic befante fine ma[n].*
 0,14867 die [fur]ften in dem riche.
 0,14868 fī chomen im harte willeclichen.
 0,14869 manic uermezzen man.
 0,14870 die fahfen wrden erflagen.
 0,14871 Gerolt da uor uaht.
 0,14872 die furften uerluren zefahfen alle ir chraft.
 0,14873 Ein biſtūm ſtifter zebrem.
 0,14874 ſent Willibot becherte dó die tēne.
 0,14875 mit finer fūzen lēre.
 0,14876 danne fūr do d̄er chunic hēre.
 0,14877 er cherte inýſpaniam.
 0,14878 daz liut *braht* er got gehorfam.
 0,14879 dofor er zenauarren.
 0,14880 die wolten in gerne irren.
 0,14881 zware ih iv daz ſage.
 0,14882 fī uahten zwene lange tag.
 0,14883 d̄er chunic beh[a]bet d[ie] walſtat.
 0,14884 daz liut wart harte ſcadehaft.
 0,14885 do befaz auer d̄er chunic karl.
 0,14886 aine burc haizet Arl.
 0,14887 da faz er fur war.
 0,14888 mere denne ſiben iâr
 0,14889 fī habeten in unwerde.
 0,14890 daz wazzer unter d̄er erde.
 0,14891 d̄en wîn dar in trōc.
 0,14892 fī habeten ebene genūc.
 0,14893 daz und̄er fūr karl mit liften.
 0,14894 alfo fī die burc niht langer ne mahten gefriſten.
 0,14895 fī wrfen ûf div purgetor
 0,14896 fī uahten da uor.
 0,14897 mit michelem grimme
 0,14898 fine boten nehainer flahte gedinge
 0,14899 ir wart in iwederem taile ſo uil erflagen.
 0,14900 daz iz niemen dem anderem mac gefagen.

- 0,14901 [w]ie uil d^er waren.
 0,14902 die ander wal tot [l]agen.
 0,14903 d^er chriften ioh d^er haiden.
 0,14904 die toten nemaht niemen gefcaiden.
 0,14905 unz iz d^er chunic mit got uber want.
 0,14906 die chriften er do funderlichen uant.
 0,14907 in wol gezierten farken begraben.
 0,14908 daz mac man iemer wol zemare sagen.
 0,14909 dannen schiet d^er gotes dienest man.
 0,14910 do er daz liut unferem herren gewan.
 0,14911 ze ainer burc haizet gerunde.
 0,14912 die gedwanger mit hunger.
 0,14913 ûnze fi im die burc ergabe[n].
 0,14914 fih tō[f]ten alle die da waren.
 0,14915 der chunic unt fine man.
 0,14916 di kerten in galitiā.
 0,14917 d^er chunic uon den haiden.
 0,14918 d^er tet in uil zelaide
 0,14919 d[ie] chriften wrd^en alle erflagen.
 0,14920 karl uil chume [dannen] [entran]
 0,14921 [hiute] [ift] [d^er] [ftain] naz
 0,14922 da k[ar]l ûfe faz.
 0,14923 uil haize [wainende]
 0,14924 [chlaget] [er] [fin]e funde.
 0,14925 er fpr[ah] “[wol] [du] got hêre.
 0,14926 nu gna[d^e] m[ir] an[d^er] a[r]m[en] [fel]e.
 0,14927 d^er [lî]p scaide uon d^er werlte.
 0,14928 daz min daz [liut] [iht] [engel]te.
 0,14929 iane wirdib niemer mere fro.
 0,14930 d^er got. [...]”